

ФОРМИРОВАНИЕ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ СТУДЕНТОВ В ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЙ СРЕДЕ: ОПЫТ РАЗРАБОТКИ ПРОГРАММЫ МАГИСТРАТУРЫ В ТЮМЕНСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ

Н. Г. Кантышева, И. В. Соловьева

Тюменский государственный университет

Поступила в редакцию 24 июня 2017 г.

Аннотация: в статье рассматриваются понятие профессионально ориентированной среды, ее влияние на развитие языковой личности; ее содержательная составляющая формируется на основе принципов коммуникативности, модульности, вариативности, междисциплинарности. Особое внимание уделяется целесообразности использования метода педагогического моделирования, реализация которого в процессе создания специальной профессионально ориентированной обучающей среды Moodle предполагает взаимодействие таких компонентов, как: модель программы, модель обучающегося, модель управления дистанционным процессом обучения в виртуальном классе.

Ключевые слова: языковая личность, профессионально ориентированная обучающая среда, виртуальная образовательная среда, учебные стратегии.

Abstract: the article deals with the concept of professionally oriented learning environment, its influence on the development of the linguistic personality. The conceptual component of professionally oriented learning environment is based on the principles of communication, modularity, variability and interdisciplinarity. It focuses on developing communicative, intellectual, psychological, pedagogical and technological competencies. Module content is aimed at both language and speech skills, and the development of the communicative culture, which is implemented with the help of teaching strategies. Special attention is paid to the desirability of using the method of pedagogical modeling. To create a professionally oriented learning environment interact such models as: the program-model, the student-model, the control model of learning in a virtual classroom.

Key words: linguistic personality, professionally oriented learning environment, virtual learning environment, teaching strategies.

Программа магистратуры «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» призвана сформировать в вузе профессионально ориентированную обучающую среду, являющуюся одним из факторов успешного формирования профессиональной языковой личности учителя иностранных языков.

Проблема создания обучающей среды в вузе не является новой в российской педагогике. В разное время решению этой проблемы свои труды посвящали Э. П. Комарова, К. Э. Безукладников, А. И. Артюхина, Е. В. Быстрицкая и др. В последние десятилетия внимание ученых обращено не только к проблеме формирования профессионально ориентированной обучающей среды, но и вопросам ее влияния на формирование языковой личности студентов [1].

Наряду с задачами функционирования профессионально ориентированной информационной среды, активно изучается структура обучающей среды [2] и принципы интеграции в такой среде информационных и специальных дисциплин [3]. Л. К. Пикужева

считает профессионально ориентированную среду важным средством повышения эффективности непрерывного педагогического образования [4].

Традиционно основные функции по формированию профессионально ориентированной среды на языковом факультете вуза выполняют такие дисциплины, как методика, педагогика, возрастная психология и др. Данные учебные дисциплины нацелены на развитие профессионально педагогических компетенций будущего учителя иностранного языка. Потенциал собственно языковых дисциплин при этом, к сожалению, используется не полностью и, как результат, одна из основных целей – развитие коммуникативной культуры будущего учителя (культуры речевого действия, эмоций, восприятия коммуникативных действий партнера), – по нашему мнению, не достигается. В контексте данного исследования термин «*профессионально ориентированная среда*» будет рассматриваться как «совокупность, во-первых, средств и технологий сбора, накопления, передачи, обработки и распределения учебной и профессионально ориентированной информации, а во-вторых, условий, способствующих возникновению и разви-

тию информационного взаимодействия между преподавателем, обучающимися и средствами информационно-коммуникационных технологий» [5, с. 153].

Вторым ключевым понятием лингвистического педагогического образования является «языковая личность». В данной статье под языковой личностью вслед за Ю. Н. Карауловым мы понимаем «совокупность способностей и характеристик человека, обуславливающих создание и восприятие им речевых произведений (текстов), которые могут различаться степенью структурно-языковой сложности, глубиной и точностью отражения действительности, определенной целевой направленностью» [6, с. 5].

Несмотря на то что понятие «языковая личность» уже не ново, интерес к данной теме не иссякает. В современных исследованиях акцент ставится на изучении профессиональной языковой личности, которая «раскрывается в особенностях производимых ею языковых единиц и целостных текстов, в своеобразии принадлежащего личности профессионального дискурса, подчиненного целям и задачам профессиональной деятельности» [7, с. 16]. Так, Ю. Н. Иванова выделяет четыре аспекта в профессиональной языковой личности: психологический, лингвистический, социальный и деятельностный, на формирование которых и должна быть направлена подготовка современного учителя [1, с. 54].

В целях повышения качества профессиональной подготовки вузовских и школьных преподавателей иностранных языков Тюменского государственного университета стал участником гранта на реализацию нового проекта Темпус 544161-TEMPUS-1-2013-1-UK-TEMPUS-JPCR Aston University – «Совершенствование преподавания европейских языков на основе внедрения онлайн-технологий в подготовку учителей» (2013–2016). В рамках проекта консорциум вузов Великобритании, Германии, России, Узбекистана, Украины, Франции разрабатывает магистерскую практико-ориентированную программу для подготовки учителей иностранных языков. Программа включает семь модулей: Language Teaching Methodology Age Appropriate Pedagogy, Technology and Language teaching, English Language Improvement, German language improvement, French Language improvement, Course Design and Evaluation.

Прежде чем приступить к разработке модулей, были изучены реальные потребности системы школьного и вузовского образования и европейский опыт педагогического образования в области иностранных языков. В качестве виртуальной обучающей среды была избрана система управления курсами Moodle, которая позволяет не только создавать и хранить электронные учебные материалы, но и задавать последовательность их изучения, осуществлять онлайн-обучение. Благодаря тому, что доступ к дис-

танционной платформе осуществляется через интернет, обучающиеся имеют возможность самостоятельно определять время и место работы в виртуальных классах, могут осваивать материал в индивидуальном темпе в любой точке земного шара. Эти и другие преимущества дистанционного образования раскрываются в настоящее время во многих исследованиях [8–10]. Возможности платформы позволяют использовать в качестве «учебника» не только текстовые файлы, но и интерактивные ресурсы любого формата: аудиофайлы, фотографии, сторонние сайты и ссылки, видео-материалы с различных сайтов. Все материалы курса хранятся в системе, их можно организовать с помощью ярлыков, тегов и гипертекстовых ссылок.

При определении тематического содержания модуля «German language improvement» и выборе материалов для его наполнения учитывались требования ФГОС 3+, практические потребности школ, условия формирования профессиональной языковой личности обучаемых, необходимость развития межпредметных связей и применения компетентного подхода в обучении. При формировании программы модуля также учитывались знания студентов, полученные в рамках других дисциплин, что способствовало укреплению межпредметных связей между лингвистическими, педагогическими и специальными дисциплинами, а также позволило студентам совершенствовать навыки, сформированные в курсах методики, лингводидактики, возрастной психологии, информационных технологий в лингвистике.

Выбор тем в рамках языкового модуля изначально определялся задачей формирования профессиональной компетентности учителя иностранного языка и необходимостью усвоения комплекса экстралингвистических и социокультурных знаний. Материал модуля представлен блоками, включающими профессионально ориентированные темы: Aktives Lehren / Lernen, Emotionales Lehren / Lernen, Kreatives Lehren / Lernen. Блок Aktives Lehren / Lernen посвящен обучению в университете, подготовке к экзаменам, мотивам выбора педагогической специальности, профессиональным требованиям к современному учителю, содержанию педагогических компетенций; блок Emotionales Lehren / Lernen знакомит студентов с возможностями передачи эмоций и описания чувств на немецком языке, с ролью эмоций в педагогическом контексте и в изучении иностранного языка, со стратегиями по преодолению стресса; блок Kreatives Lehren / Lernen знакомит с игровыми формами изучения немецкого языка, с возможностями использования песен для изучения грамматики, лексики и формирования межкультурной компетенции, с языковыми и страноведческими проектами, с искусством немецкоговорящих стран.

Комплекс заданий формировался таким образом, чтобы студенты не только совершенствовали свои навыки устной и письменной коммуникации, но и знакомились со всеми возможностями изучения иностранного языка на платформе Moodle, расширили свой методический репертуар. Развитие профессионально ориентированной среды на дистанционной обучающей платформе Moodle происходит за счет следующих стратегий:

1. Детализированные: отработка деталей задания – на платформе эта группа представлена грамматическими заданиями, которые посвящены в первую очередь строю языка.

2. Творческие: творческое применение языка – данные стратегии помогают поддерживать использование языка в разных внеязыковых ситуациях.

3. Стратегии отношений увеличивают способности обучаемого узнавать шаблоны, обобщать правила, переносить такие правила с известного на неизвестное, противопоставлять и отличать группы языковых явлений.

4. Ассоциативные помогают с помощью ассоциаций усваивать необходимый лексический материал.

Предложенные в модуле темы проектов, презентаций и форумов (*mein Lieblingsheld, das Buch mag ich gar nicht, ein Brief an sich selbst Graffiti – eine Kunst?* и др.) могут использоваться студентами в дальнейшей педагогической деятельности. Упражнения, связанные с составлением заданий к различным текстам, видео- и аудиоматериалам, учат студентов формулировать вопросы, составлять тесты, а обсуждение результатов проектов на форумах – рефлексии и аргументированной оценке. Большая роль в модуле отводится профессионально ориентированным текстам и ситуационным задачам, соответствующим тематической модели дисциплины.

Содержание модуля *German language improvement* направлено как на развитие языковых и речевых навыков, так и на развитие коммуникативной культуры. В методической литературе под коммуникативной культурой понимается широкий комплекс умений, среди которых умение ясно и четко излагать мысли, убеждать, аргументировать, анализировать высказывание, правильно интерпретировать информацию, понимать подтексты чувства и настроение другого человека, а также умение проводить беседу, обсуждение; вежливо излагать мысли; задавать вопросы; умение формулировать требования, общаться в конфликтных ситуациях; умение управлять своим поведением в общении [11, с. 194].

В процессе формирования профессионально ориентированной среды были учтены следующие аспекты: автоматизация стратегий, перенос стратегий в новые учебные ситуации, их иерархия, взаимодействие, эффективность занятия, основанного на учеб-

ных стратегиях. При этом следует отметить, что используемые учебные стратегии направлены не на непосредственное изучение языков, а на обучение в принципе, где обучаемый интегрирует новые знания в уже имеющиеся когнитивные структуры. Так происходит формирование профессионально ориентированной среды.

В результате освоения дисциплины у студентов должно быть сформировано речевое поведение учителя немецкого языка, которое в дальнейшей профессиональной деятельности будет определять эффективность учебного процесса. В связи с этим помимо изучения структуры языка и коммуникативных тем в программу курса включено обучение речевым жанрам педагогической речи, таким как объяснение, сообщение, презентация, рецензия, письменный и устный отзыв, которые наряду с этикетными формулами и речевыми образцами являются составной частью коммуникативной культуры учителя. Таким образом, развиваются специальные речевые навыки, закладываются основы коммуникативной компетентности будущих учителей, формируется специфическое профессиональное мышление. Данный подход формирует профессионально ориентированную образовательную среду, которая является «надежной базой для достижения профессиональных целей, а также способствует развитию профессиональных навыков и умений, воспитанию профессионально важных качеств личности и совершенствованию коммуникативных способностей» [1, с. 65].

Создание профессионально ориентированной среды происходит с двух сторон: со стороны преподавателя и со стороны обучающегося. Преподаватель определяет, как поддерживается процесс обучения непосредственно на занятии в очной фазе и интерактивным взаимодействием в онлайн-фазе, отбирает электронные ресурсы и материалы, используемые на фазе самообучения.

Формирование профессионально ориентированной среды со стороны обучаемого, по М. Воекаерта, предлагает реализацию трехступенчатой модели саморегулируемого обучения:

1. Управление обработкой знаний (этот пункт включает когнитивные процессы, которые необходимы обучаемому для правильной организации процесса обучения, например использование стратегии решения проблемы).

2. Управление процессом обучения (здесь речь идет о метакогнитивных процессах, которые нужны, чтобы планировать, контролировать и оценивать обучение).

3. Управление собой (самоконтроль) (на третьей ступени оценивается правильная постановка цели, выбор ресурсов, мотивационный аспект на протяжении всего процесса обучения) [12].

Необходимо отметить, что все три ступени находятся в тесном взаимодействии друг с другом.

При разработке программы модуля ставилась задача создания условий для самоуправляемой самостоятельной работы студентов, поэтому при отборе содержания особое внимание уделялось, с одной стороны, вариативности материала, с другой – его достаточности, что позволило студентам выстраивать индивидуальную траекторию обучения, поэтапно изучая материал, самостоятельно регулируя его сложность и объем.

При условии вариативности и достаточности материала по объему и сложности поддерживается профессиональный интерес и мотивация студентов, обеспечивается углубленное изучение материала и формирование необходимой базы данных учебных материалов для дальнейшей работы. Вариативность содержания дополняется вариативностью форм работы, что обусловлено достаточно большим перечнем инструментов платформы Moodle: форум, практикум, вики, глоссарий, блог и др.

Обучение может осуществляться как асинхронно, когда каждый студент изучает материал в собственном темпе, так и в режиме реального времени, принимая участие в лекциях и семинарах онлайн. Кроме того, студенты, выбрав определенное время для встречи в сети, могут использовать предложенные инструменты для совместного решения различных лингвистических и педагогических задач.

Несомненным достоинством дистанционной платформы Moodle являются разные формы интерактивной работы. Платформа позволяет организовать взаимодействие в различных комбинациях: индивидуальная, парная работа (студент + студент; преподаватель + студент), работа в малых студенческих группах, групповая и фронтальная работа. Студенты могут не только работать вместе, но и комментировать работы других участников (как в содержательном, так и в языковом плане), если в задании активирована опция «Видеть загруженный файл другого участника».

Приведем пример интерактивного задания:

Schreiben Sie, mit welchen Tipps und Tricks gegen Prüfungsangst Sie übereinstimmen und welche Sie für sinnlos oder unwichtig halten. Fügen Sie Ihre eigenen-Tippshinzu.

Студентам предложено рассказать друг другу в форуме, как они справляются со страхом на экзамене. Обучающиеся пишут ответы и комментируют советы других.

В качестве опор преподаватель предлагает речевые клише, которые помогут студенту при формулировке ответа:

Diese Redemittel helfen kommentieren:

Besonders wichtig finde ich..., weil ... ♦ Die größte Bedeutung hat / haben ..., denn ... ♦ Wenn man ... mit ... vergleicht, dann ... ♦ Wenn man eigene Erfahrungen betrachtet, (dann) ... ♦ Ich denke, dass in Zukunft / zukünftig ... ♦ Bedenkt man, dass ..., dann ... ♦ ... hat besonderen Einfluss auf ...

Обязательной составляющей самостоятельной работы модуля German language improvement является работа в форумах. В форуме можно проводить обсуждение по группам, оценивать сообщения, прикреплять к ним файлы любых форматов, в личных сообщениях и комментариях – обсудить конкретную проблему лично с преподавателем.

В качестве стимулов в заданиях форумов могут быть предложены тексты с информационными лакунами, что стимулирует студентов к самостоятельному поиску решения задачи, или важные для студентов вопросы: Der freie Unterricht; Umgang mit der Angst, Was ist das eigentlich: Glück? Zerstört Schullektüre die Lust am Lesen? Также задания могут содержать проблему с возможным альтернативным ее решением: Wie wäre es, wenn die Leute ihre Gefühle nicht zum Ausdruck bringen könnten? Ist «Festefeiern» – eine Kunst?

Значимым аспектом в формировании профессиональной культуры учителя является наличие предпосылок для развития творческого мышления, критичности. В рамках самостоятельной работы на это направлены такие задания, как Buchrezension; Verfilmungen; Fingermalerei; Schulmythen; Ist die moderne Kunst eine Kunst? Студенты пишут рецензии на книги современных авторов, обсуждают экранизации книг для детей, собирают и анализируют школьные мифы, размышляют на тему современного искусства: что можно отнести к современному искусству, является ли это искусством вообще и многое другое. Формат задания (презентация, доклад, эссе, форум) и языковые опоры предлагаются преподавателем, а содержание ответов зависит от тематических интересов, индивидуальных предпочтений и языкового уровня обучающегося.

Таким образом, разработанные в рамках модуля German language improvement задания для самостоятельной работы развивают все четыре аспекта языковой личности: психологический (восприятие и продуцирование субъектом профессиональной коммуникации, обладающего уникальными характеристиками личности, профессиональных текстов), лингвистический (языковая организации профессиональных текстов), социальный (обучающийся как субъект социальной профессиональной коммуникации) и деятельностный (выделение предпосылок и целей в текстах).

Для создания специальной профессионально-ориентированной обучающей среды в вузе целесообразно использовать метод педагогического моделирования. Профессионально ориентированная обучающая среда в рамках программы «Совершенствование преподавания европейских языков на основе внедрения онлайн-технологий в подготовку учителей» на дистанционной платформе Moodle реализуется с помощью взаимосвязанных моделей:

1) модель программы, которая отражает учебные цели, задачи, перечень знаний, навыков и умений, контрольные точки, дидактические требования, а также содержит организованный тематический список модулей;

2) модель обучающегося, который обладает профессиональными компетенциями, т. е. владеет базовой, теоретической, специальной и прикладной подготовкой;

3) модель управления дистанционным процессом обучения на платформе (соответствие способа подачи учебного материала уровню обучения; набор технических возможностей обучения на Moodle: вариативность и изменение сложности предлагаемого учебного материала с учетом языковой подготовки студента).

Междисциплинарная интеграция, обеспечиваемая изучаемыми темами, отбором учебного материала и регулярным использованием информационно-коммуникативных технологий при выполнении заданий, например, Prezi для подготовки презентаций, Audacity для записи аудиофайлов, позволяет сформировать у студентов профессиональные навыки и умения, которые они смогут использовать в дальнейшем при решении профессионально ориентированных ситуационных задач. Вариативность форм и различный уровень сложности заданий способствуют в свою очередь устойчивой мотивации студентов к изучению немецкого языка.

Апробация учебного комплекса модуля German language improvement показала, что программа является эффективным средством формирования лингводидактических компетенций обучающихся, способствующим не только совершенствованию навыков устной и письменной коммуникации на немецком языке, но и расширению методического репертуара будущих преподавателей. В процессе обучения студенты овладевают профессиональными умениями и мотивированной готовностью к профессионально-педагогической деятельности по обучению иностранному языку в школе. Это происходит благодаря овладению коммуникативной культурой: речевыми умениями, умениями восприятия и умениями взаимодействия, которые в совокупности с ценностными ориентациями и культурой речи определяют уровень культурной компетенции учителя в школе.

Разработанная модель учебной дисциплины отвечает требованиям модернизации профессионального языкового образования на дистанционной платформе. Применение модели позволяет обеспечить мотивационное усвоение основных методов и приемов профессиональной деятельности, формирование необходимых компетенций (интеллектуальных, психолого-педагогических и технологических) и развитие языковой личности учителя иностранного языка.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Иванова Ю. Н.* Роль профессионально ориентированной среды в формировании языковой личности студентов в вузе / Ю. Н. Иванова // Педагогический журнал. – 2015. – № 4/5. – С. 51–68.

2. *Галимова А. Р.* Профессионально ориентированная среда математической подготовки бакалавров в технологическом университете / А. Р. Галимова, Л. Н. Журбенко // Образовательные технологии и общество. – 2007. – № 3. – Режим доступа: <http://cyberleninka.ru/article/n/professionalno-orientirovannaya-sreda-matematicheskoy-podgotovki-bakalavrov-v-tehnologicheskom-universitete>

3. *Гавришина О. Н.* Профессионально ориентированная информационная среда обучения / О. Н. Гавришина, Е. В. Филагова // Высшее образование в России. – 2011. – № 4. – Режим доступа: <http://cyberleninka.ru/article/n/professionalno-orientirovannaya-informatsionnaya-sreda-obucheniya>

4. *Пикулева Л. К.* Профессионально ориентированная среда как средство повышения эффективности непрерывного педагогического образования в комплексе «педвуз-педколледж»: дис...канд. филол. наук / Л. К. Пикулева. – Екатеринбург. – 2004. – 203 с.

5. *Юрьев В. М.* Кластерная модель инновационного развития университета: коллективная монография / В. М. Юрьев [и др.]. – Тамбов: Изд. дом ТГУ им. Г. Р. Державина, 2008. – 792 с.

6. *Караулов Ю. Н.* Русская языковая личность и задачи ее изучения / Ю. Н. Караулов // Язык и личность. – М.: Наука, 1989. – С. 3–8.

7. *Голованова Е. И.* Профессиональная языковая личность: принципы и параметры лингвистического описания / Е. И. Голованова // Языки профессиональной коммуникации: сб. статей. – Челябинск: Энциклопедия, 2009. – Т. 1. – С. 14–17.

Лебедева М. Б. Дистанционные образовательные технологии: проектирование и реализация учебных курсов / М. Б. Лебедева [и др.]. – СПб.: БХВ-Петербург, 2010. – 336 с.

9. *Лобачев С. Л.* Дистанционные образовательные технологии: информационный аспект / С. Л. Лобачев, В. И. Солдаткин. – М.: Изд-во МЭСИ, 1998. – 104 с.

10. *Соловов А. В.* Мифы и реалии дистанционного обучения / А. В. Соловов // Высшее образование в России. – 2000. – № 3. – С. 121–126.

11. Даутова О. Б. Диалог как принцип образования / О. Б. Даутова, Н. Л. Лапина // Диалог в образовании : сб. материалов конф. Серия «Symposium». – Вып. 22. – СПб. : Изд-во С.-Петерб. филос. общ-ва, 2002. – С. 193–198 с.

*Тюменский государственный университет
Кантышева Н. Г., доцент кафедры немецкой фило-
логии*

E-mail: nkantyscheva_@mail.ru

Тел.: (3452) 59-74-39

*Соловьева И. В., заведующая кафедрой немецкой
филологии*

E-mail: solovievai@mail.ru

Тел.: (3452) 59-74-39

12. Boekaerts M. Self-regulated learning : Where are we today / M. Boekaerts // International Journal of Educational Research. – 1999. – № 31. – P. 445–457.

*Tyumen State University
Kantysheva N. G., Associate Professor of the German
Philology Department*

E-mail: nkantyscheva_@mail.ru

Tel.: (3452) 59-74-39

*Solovieva I. V., Associate Professor of the German
Philology Department*

E-mail: solovievai@mail.ru

Tel.: (3452) 59-74-39